

SE 33

STIHL



122 - 137 Инструкция по эксплуатации



4	Указания по технике безопасности.....	125
5	Подготовка к эксплуатации пылесоса для влажной/сухой уборки.....	129
6	Сборка пылесоса для влажной/сухой уборки.....	130
7	Включение и выключение пылесоса для влажной/сухой уборки.....	130
8	Проверка пылесоса для влажной/сухой уборки.....	131
9	Работа с пылесосом для влажной/сухой уборки.....	131
10	После работы.....	133
11	Транспортировка.....	133
12	Хранение.....	133
13	Очистка.....	134
14	Ремонт.....	134
15	Устранение неисправностей.....	134
16	Технические данные	135
17	Запасные части и принадлежности	136
18	Утилизация.....	136
19	Информация об изделии.....	136
20	Адреса.....	136

1 Предисловие

Уважаемый клиент,

мы рады, что вы выбрали изделие STIHL. Мы разрабатываем и производим продукцию высочайшего качества, соответствующую потребностям наших клиентов. Наша продукция обеспечивает высокую надежность даже при экстремальных нагрузках.

STIHL – это и высочайшее качество обслуживания. Наши представители всегда готовы провести для вас компетентную консультацию и инструктаж, а также обеспечить всестороннюю техническую поддержку.

Компания STIHL безоговорочно проводит политику бережного и ответственного отношения к природе. Данное руководство по эксплуатации предназначено для содействия вам в безопасной и экологически благоприятной эксплуатации изделия STIHL в течение всего длительного срока службы.

Мы благодарим вас за доверие и желаем приятных впечатлений от вашего нового изделия STIHL.



д-р Николас Штиль

ВАЖНО! ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ ОЗНАКОМИТЬСЯ И СОХРАНИТЬ.

2 Информация к данному руководству по эксплуатации

2.1 Применяемые документы

Применяются местные правила техники безопасности.

2.2 Маркировка предупредительных надписей в тексте



ОПАСНОСТЬ

- Указывает на возможные опасности, которые ведут к тяжелым травмам или смерти.
 - Описанные меры помогут предотвратить тяжелые травмы или смерть.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Указывает на возможные опасности, которые могут привести к тяжелым травмам **или смерти**.
 - Описанные меры помогут предотвратить тяжелые травмы или смерть.

УКАЗАНИЕ

- Указывает на возможные опасности, которые могут привести к возникновению материального ущерба.
 - Описанные меры помогут избежать возникновения материального ущерба.

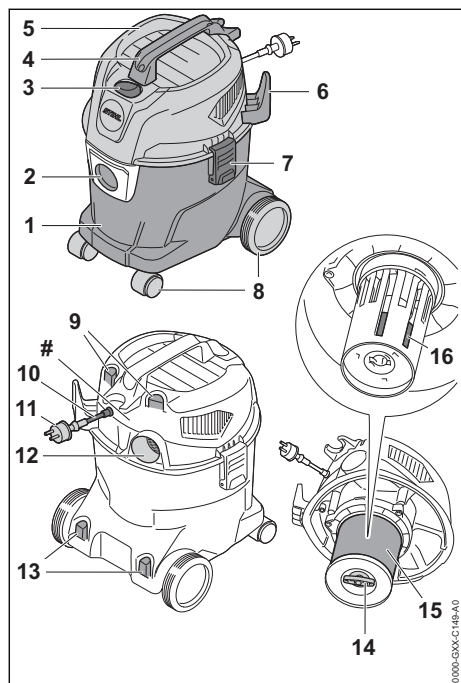
2.3 Символы в тексте



Данный символ указывает на главу в данной инструкции по эксплуатации.

3 Обзор

3.1 Пылесос для влажной/сухой уборки



1 Резервуар

Резервуар собирает всосанные пыль, грязь и жидкость.

2 Всасывающий штуцер

Всасывающий штуцер служит для подсоединения всасывающего шланга к резервуару.

3 Тумблерный выключатель

Тумблерный выключатель служит для включения и выключения пылесоса для влажной/сухой уборки.

4 Ручка для транспортировки

Ручка для транспортировки служит для переноски и перемещения пылесоса для влажной/сухой уборки.

5 Верхняя часть

Верхняя часть содержит электродвигатель, фильтр и поплавков.

6 Держатель

Держатель служит для хранения кабеля питания.

7 Замок

Замок соединяет верхнюю часть и резервуар.

8 Передние/задние колеса

Передние/задние колеса служат для перемещения и транспортировки пылесоса для влажной/сухой уборки.

9 Держатель

Держатели служат для хранения насадок.

10 Кабель питания

Кабель питания соединяет пылесос для влажной/сухой уборки со штепсельной вилкой.

11 Штепсельная вилка

Штепсельная вилка соединяет кабель питания с розеткой.

12 Вытяжное отверстие

Вытяжное отверстие служит для подсоединения всасывающего шланга в режиме обдува.

13 Держатель

Держатели служат для хранения всасывающих трубок.

14 Барашковый винт

Барашковый винт запирает крышку на картриджном фильтре.

15 Картриджный фильтр

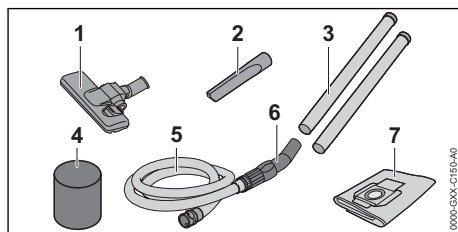
Картриджный фильтр фильтрует пыль и грязь, содержащиеся во всасываемом воздухе.

16 Поплавок

Поплавок снижает интенсивность всасывания пылесоса для влажной/сухой уборки, когда резервуар полностью наполнен жидкостью.

Заводская табличка с серийным номером

3.2 Принадлежности, поставляемые в комплекте



1 Насадка для пола

Насадка для пола служит для всасывания на гладких полах и ковровых покрытиях.

2 Щелевая насадка

Щелевая насадка служит для всасывания пыли в труднодоступных местах.

3 Всасывающая трубка

Всасывающая трубка транспортирует всасываемую пыль, грязь и жидкость к всасывающему шлангу.

4 Фильтр из пеноматериала

Фильтр из пеноматериала используется при длительной влажной уборке.

5 Всасывающий шланг

Всасывающий шланг транспортирует всасываемую пыль, грязь и жидкость в резервуар.

6 Место захвата

Место захвата служит для удерживания и ведения всасывающего шланга.

7 Фильтрующий мешок

Фильтрующий мешок собирает всасываемую пыль и грязь и служит для использования в малопыльных условиях. Фильтрующий мешок задерживает пыль и грязь из картриджного фильтра.

3.3 Символы

Символы, которые могут находиться на пылесосе для влажной/сухой уборки, означают следующее.



В этом положении тумблерного выключателя пылесос для влажной/сухой уборки выключен.



В этом положении тумблерного выключателя пылесос для влажной/сухой уборки включен.



В этом положении насадка для пола установлена для уборки на гладком полу.



В этом положении насадка для пола установлена для уборки на ковровом покрытии.



Класс защиты 2, с двойной изоляцией.



Не утилизировать изделие вместе с бытовыми отходами.

4 Указания по технике безопасности

4.1 Предупреждающие символы

Предупреждающие символы на пылесосе для влажной/сухой уборки имеют следующее значение.



Соблюдать меры предосторожности и правила техники безопасности.



Прочсть, усвоить и сохранить руководство по эксплуатации.



Если кабель питания или удлинительный шнур поврежден: вынуть штепсельную вилку из розетки.



Предохранять пылесос для влажной/сухой уборки от дождя и влаги.

4.2 Применение по назначению

Пылесос для влажной/сухой уборки STIHL SE 33 используется в следующих целях:

- всасывание пыли, грязи, осколков стекла, стружки, песка и аналогичных материалов
- всасывание жидкостей
- удаление струей воздуха мелких камней и листьев

Пылесос для влажной/сухой уборки не предназначен для промышленного применения.

Пылесос для влажной/сухой уборки STIHL SE 33 не пригоден для использования в следующих целях:

- всасывание асбеста
- всасывание пыли, содержащей возбудители болезней и плесень
- всасывание раскаленных частиц, горячего пепла, тлеющих сигарет и аналогичных материалов
- всасывание магниевой пыли, алюминиевой пыли, пыли с содержанием свинца и аналогичных материалов
- всасывание бензина, разбавителя, растворителя и аналогичных материалов
- всасывание кислот, щелочей, оснований и аналогичных материалов
- всасывание маслянистых жидкостей
- всасывание соленой воды
- использование в качестве водяного насоса

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Использование пылесоса для влажной/сухой уборки не по назначению может привести к тяжелым или летальным травмам и к материальному ущербу.
 - Использовать пылесос для влажной/сухой уборки в соответствии с описанием в настоящем руководстве по эксплуатации.

4.3 Требования к пользователю

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Пользователи, не прошедшие инструктаж, могут не понять или неправильно оценить риски, связанные с эксплуатацией пылесоса. Это чревато тяжелыми или смертельными травмами пользователя или других лиц.



- ▶ Прочитать, усвоить и сохранить руководство по эксплуатации.

- ▶ При передаче пылесоса для влажной/сухой уборки другому лицу: передать в комплекте руководство по эксплуатации.
- ▶ Пользователь должен соответствовать следующим требованиям.
 - Пользователь находится в отдохнувшем состоянии.

– Имеются физические, сенсорные и умственные способности к управлению и работе с пылесосом для влажной/сухой уборки.

– Пользователь способен распознать и оценить опасности, связанные с пылесосом для влажной/сухой уборки.

– Пользователь достиг совершеннолетия или пользователь находится на профессиональном обучении под наблюдением согласно государственным предписаниям.

– Перед началом работы с пылесосом для влажной/сухой уборки пользователь прошел инструктаж у дилера STIHL или компетентного лица.

– Пользователь не находится под воздействием алкогольных, наркотиче-

ских веществ или медицинских препаратов.

- ▶ В случае неясностей обратиться к дилеру STIHL.

4.4 Одежда и оснащение

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При работе длинные волосы могут быть втянуты в пылесос для влажной/сухой уборки. Это чревато тяжелыми травмами.
 - ▶ Длинные волосы связать и закрепить так, чтобы они находились поверх плеч.
- Во время работы возможно образование пыли. Пыль, попавшая в дыхательные пути, может причинить вред здоровью и вызвать аллергические реакции.
 - ▶ В случае запыления: носить пылезащитную маску.
- Несоответствующая одежда может зацепиться за пылесос для влажной/сухой уборки. Пользователи без подходящей одежды могут получить тяжелые травмы.
 - ▶ Носить плотно прилегающую одежду.
 - ▶ Снять шарфы и украшения.
- При ношении неподходящей обуви пользователь может поскользнуться. Возможно травмирование пользователя.
 - ▶ Носить прочную, закрытую обувь с рифленой подошвой.
- При работе в режиме обдува существует вероятность подбрасывания предметов вверх с высокой скоростью. Возможно травмирование пользователя.
 - ▶ При подбрасывании предметов вверх: носить плотно прилегающие защитные очки. Подходящие защитные очки прошли испытания в соответствии со стандартом EN 166 или согласно национальным предписаниям и продаются с соответствующей маркировкой.

4.5 Рабочая зона и окружающее пространство

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Посторонние лица, дети и животные могут не понять и неправильно оценить опасности, связанные с водопылесосом. Посторонние лица, дети и животные могут получить тяжелые травмы.
 - ▶ Посторонние лица, дети и животные не должны нахо-

даться в зоне проведения работ.

- ▶ Не оставлять водопылесос без надзора.
- ▶ Не допускать игры детей с водопылесосом.

■ Водопылесос не защищен от воды.

Эксплуатация во время дождя или при высокой влажности может привести к поражению электрическим током. Для пользователя это чревато тяжелыми травмами или летальным исходом, а водопылесос может получить повреждения.

- ▶ Запрещено работать во время дождя и в условиях высокой влажности.

■ Электрические узлы водопылесоса могут искрить. В легковоспламеняющейся или взрывоопасной среде искры способны инициировать пожар и взрыв. Возможны тяжелые или летальные травмы либо материальный ущерб.

- ▶ Запрещено работать в легковоспламеняющихся и взрывоопасных средах.

■ Вдыхание отработанного воздуха может причинить вред здоровью и вызвать аллергические реакции.

- ▶ Обеспечить достаточную вентиляцию.
- ▶ Соблюдать местные государственные предписания по вентиляции помещений и интенсивности воздухообмена.

4.6 Безопасное состояние

Пылесос для влажной/сухой уборки находится в безопасном состоянии при выполнении следующих условий.

- Пылесос для влажной/сухой уборки не поврежден.
- Кабель питания, удлинительный шнур и их штепсельные вилки не повреждены.
- Пылесос для влажной/сухой уборки чистый и сухой.
- Органы управления исправны, и в их конструкцию не вносились изменения.
- Картриджный фильтр вставлен и не поврежден.
- При всасывании жидкости: поплавков ходит легко.
- Используются оригинальные принадлежности STIHL для данного пылесоса для влажной/сухой уборки.
- Принадлежности установлены надлежащим образом.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В небезопасном состоянии узлы не могут работать надлежащим образом, и система безопасности выходит из строя. Это может стать причиной тяжелых или смертельных травм.
 - ▶ Работать с неповрежденным пылесосом для влажной/сухой уборки.
 - ▶ Работать с неповрежденным кабелем питания, удлинительным шнуром и неповрежденной штепсельной вилкой.
 - ▶ Если пылесос для влажной/сухой уборки находится в загрязненном или влажном состоянии: очистить и просушить.
 - ▶ Не вносить изменения в конструкцию пылесоса для влажной/сухой уборки.
 - ▶ Если органы управления не работают: прекратить эксплуатацию пылесоса для влажной/сухой уборки.
 - ▶ Работать с установленным и неповрежденным фильтром.
 - ▶ С данным пылесосом для влажной/сухой уборки использовать оригинальные принадлежности STIHL.
 - ▶ Устанавливать принадлежности в соответствии с описанием в настоящем руководстве по эксплуатации или в руководстве по эксплуатации принадлежностей.
 - ▶ Заменить изношенные или поврежденные указательные таблички.
 - ▶ Не помещать предметы в отверстия пылесоса для влажной/сухой уборки.

4.7 Выполнение работы

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В определенных ситуациях пользователь не может сохранять концентрацию при работе. Пользователь может споткнуться, упасть и получить тяжелые травмы.
 - ▶ Работать спокойно и осторожно.
 - ▶ При плохом освещении и плохой видимости Не работать с водопылесосом.
 - ▶ Пользоваться водопылесосом в одиночку.
 - ▶ Обращать внимание на препятствия.
 - ▶ При работе стоять на грунте и удерживать равновесие.
 - ▶ При явлениях усталости: устроить перерыв в работе.
- Если в процессе работы с водопылесосом происходят изменения или режим его работы меняется, возможно, что водопылесос находится в небезопасном состоянии.

Это чревато тяжелыми травмами и материальным ущербом.

- ▶ Завершить работу, вынуть штепсельную вилку из розетки и обратиться к дилеру STIHL.
- ▶ Эксплуатировать водопылесос в вертикальном положении.
- ▶ Не закрывать водопылесос, чтобы обеспечить достаточный обмен холодного воздуха.
- При всасывании жидкостей может образовываться пена. Пена не может задействовать поплавков, и возможно ее всасывание в двигатель. Возможно повреждение водопылесоса.
- ▶ При выходе пены: Завершить работу, вынуть штепсельную вилку из розетки и обратиться к дилеру STIHL.

4.8 Электрическое подключение

Контакт с проводящими ток узлами может произойти по следующим причинам.

- Поврежден кабель питания или удлинительный шнур.
- Повреждена штепсельная вилка кабеля питания или удлинительного шнура.
- Неправильно смонтирована розетка.

▲ ОПАСНОСТЬ

- Контакт с проводящими ток узлами может привести к удару током. Это чревато тяжелыми травмами или смертью пользователя.
- ▶ Убедиться в том, что кабель питания, удлинительный шнур и их штепсельные вилки не повреждены.



Если кабель питания или удлинительный шнур поврежден

- ▶ Не прикасаться к поврежденному месту.
- ▶ Вынуть штепсельную вилку из розетки.
- ▶ Браться за кабель питания, соединительный шнур и их штепсельные вилки сухими руками.
- ▶ Вставить штепсельную вилку кабеля питания или удлинительного шнура в правильно смонтированную и защищенную предохранителем розетку.
- Поврежденный или неподходящий удлинительный шнур может привести к удару током. Это может стать причиной тяжелых или смертельных травм.
- ▶ Использовать удлинительный шнур с надлежащим сечением жил,  16.2.

- ▶ Использовать удлинительный шнур с защитой от брызг и допуском к эксплуатации вне помещений.
- ▶ Использовать удлинительный шнур, характеристики которого аналогичны шнуру питания пылесоса для влажной/сухой уборки,  16.2.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В процессе работы неправильные параметры сетевого напряжения или сетевой частоты могут привести к перенапряжению пылесоса для влажной/сухой уборки. Возможно повреждение пылесоса для влажной/сухой уборки.
- ▶ Убедиться в том, что напряжение и частота сети электропитания соответствуют параметрам, указанным на заводской табличке пылесоса для влажной/сухой уборки.
- Если к многоконтактной розетке подключены несколько электроприборов, возможна перегрузка электрических узлов в процессе работы. Электрические узлы могут нагреться и стать причиной пожара. Возможны тяжелые или смертельные травмы, а также материальный ущерб.
- ▶ Не подключать к розетке другие электроприборы вместе с пылесосом для влажной/сухой уборки.
- ▶ Не подключать пылесос для влажной/сухой уборки к многоконтактным розеткам.
- При неправильной прокладке кабеля питания и удлинительного шнура возможно их повреждение; кроме того, о них могут споткнуться люди. Возможны травмы и повреждения кабеля питания.
- ▶ Проложить кабель питания и удлинительный шнур так, чтобы о них нельзя было споткнуться.
- ▶ Проложить кабель питания и удлинительный шнур так, чтобы предотвратить возможность их натяжения и запутывания.
- ▶ Проложить кабель питания и удлинительный шнур так, чтобы предотвратить возможность их повреждения, перегиба, зажатия или истирания.
- ▶ Предохранить кабель питания и удлинительный шнур от воздействия высоких температур, масел и химикатов.
- ▶ Проложить кабель питания и удлинительный шнур на сухом основании.

- В процессе работы удлинительный шнур нагревается. Если не обеспечить отвод тепла, может возникнуть пожар.
 - ▶ При использовании кабельного барабана: полностью размотать кабель с барабана.

4.9 Транспортировка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В процессе транспортировки пылесос для влажной/сухой уборки может опрокинуться или сместиться. Это чревато травмами и материальным ущербом.
 - ▶ Вынуть из розетки штепсельную вилку пылесоса для влажной/сухой уборки.
 - ▶ Опорожнить резервуар и утилизировать его содержимое согласно предписаниям.
 - ▶ Транспортировать пылесос для влажной/сухой уборки в вертикальном положении.
 - ▶ Закрепить пылесос для влажной/сухой уборки стяжными ремнями, лентами или сеткой так, чтобы он не мог опрокинуться и сместиться.

4.10 Хранение

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Дети могут не понять и неправильно оценить опасности, связанные с водопылесосом. Это может привести к серьезным травмам детей.
 - ▶ Вынуть штепсельную вилку водопылесоса из розетки.
 - ▶ Хранить водопылесос в недоступном для детей месте.
- Электрические контакты водопылесоса и металлические узлы могут подвергнуться коррозии из-за сырости. Возможно повреждение водопылесоса.
 - ▶ Хранить водопылесос в чистом и сухом состоянии.

4.11 Очистка, техническое обслуживание и ремонт

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если во время очистки, технического обслуживания или ремонта штепсельная вилка вставлена в розетку, возможно неожиданное включение пылесоса для влажной/сухой уборки. Это может привести к тяжелым травмам и материальному ущербу.
 - ▶ Вынуть из розетки штепсельную вилку пылесоса для влажной/сухой уборки.

- Агрессивные чистящие средства, очистка струей воды или острые предметы могут повредить пылесос для влажной/сухой уборки. При неправильной очистке пылесоса для влажной/сухой уборки возможны неисправная работа компонентов и выход из строя защитных устройств. Это может стать причиной тяжелых травм.
- При очистке пылесоса для влажной/сухой уборки или фильтров сжатым воздухом возможны подъем и вдыхание вредных для здоровья клубов пыли. Пыль, попавшая в дыхательные пути, может причинить вред здоровью и вызвать аллергические реакции.
 - ▶ Очищать пылесос для влажной/сухой уборки и фильтры в соответствии с описанием в настоящем руководстве по эксплуатации.
- При неправильном проведении технического обслуживания или ремонта пылесоса для влажной/сухой уборки возможны неисправная работа компонентов и выход из строя защитных устройств. Это может стать причиной тяжелых травм людей или летального исхода.
 - ▶ Не производить техническое обслуживание или ремонт пылесоса для влажной/сухой уборки самостоятельно.
 - ▶ В случае неисправности или повреждения кабеля питания: поручить замену кабеля питания дилеру STIHL.
 - ▶ При необходимости технического обслуживания или ремонта пылесоса для влажной/сухой уборки: обратиться к дилеру STIHL.

5 Подготовка к эксплуатации пылесоса для влажной/сухой уборки

5.1 Подготовка пылесоса для влажной/сухой уборки к работе

Каждый раз перед началом работы необходимо выполнить следующее.

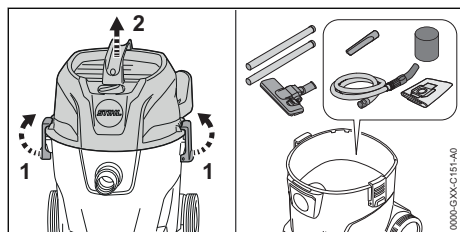
- ▶ Убедиться в безопасном состоянии пылесоса для влажной/сухой уборки и кабеля питания,  4.6.
- ▶ Очистить пылесос для влажной/сухой уборки,  13.
- ▶ Подсоединить всасывающий шланг,  6.2.1.
- ▶ Проверить картриджный фильтр,  8.

- Если используются принадлежности: установить принадлежности,  6.3.
- Вставить штепсельную вилку пылесоса для влажной/сухой уборки в розетку с удобным доступом.
- Если указанные шаги выполнить невозможно: не использовать пылесос для влажной/сухой уборки и обратиться к дилеру STIHL.

6 Сборка пылесоса для влажной/сухой уборки

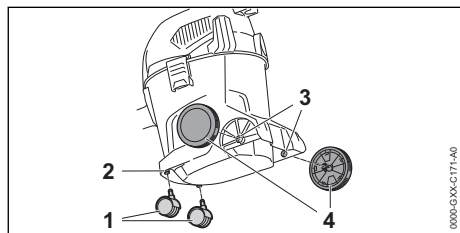
6.1 Сборка пылесоса для влажной/сухой уборки

Имеющиеся в комплекте принадлежности находятся в упаковочной коробке и в резервуаре.



- Открыть замки резервуара (1).
- Снять верхнюю часть (2).
- Извлечь принадлежности.
- Установить верхнюю часть (2).
- Закрыть замки резервуара (1).

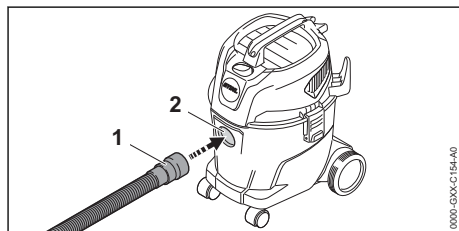
Монтаж передних/задних колес



- Вставить передние колеса (1) в крепление (2) до упора
- Вдавить задние колеса (4) с вращательным движением в крепление (3). Задние колеса фиксируются со щелчком.

6.2 Установка и снятие всасывающего шланга

6.2.1 Подсоединение всасывающего шланга

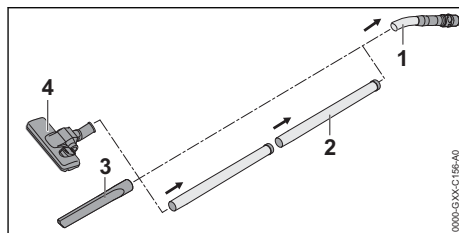


- Вставить муфту (1) во всасывающий штуцер (2) до фиксации.

6.2.2 Отсоединение всасывающего шланга

- Вынуть муфту из всасывающего штуцера.

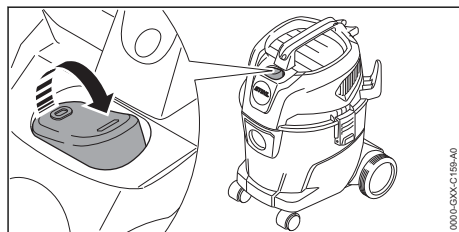
6.3 Установка принадлежностей



- Установить всасывающую трубку (2), щелевую насадку (3) или насадку для пола (4) на всасывающий шланг (1).

7 Включение и выключение пылесоса для влажной/сухой уборки

7.1 Включение пылесоса для влажной/сухой уборки



- Установить тумблерный выключатель в положение I.

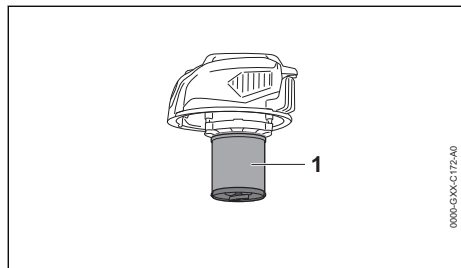
7.2 Выключение пылесоса для влажной/сухой уборки

- Установить тумблерный выключатель в положение 0.

8 Проверка пылесоса для влажной/сухой уборки

8.1 Проверка картриджного фильтра

- Открыть замки резервуара и снять верхнюю часть.



- Если картриджный фильтр (1) загрязнен: очистить картриджный фильтр.
- Если картриджный фильтр (1) поврежден: заменить картриджный фильтр.

9 Работа с пылесосом для влажной/сухой уборки

9.1 Всасывание пыли и грязи

Всасывание пыли и грязи

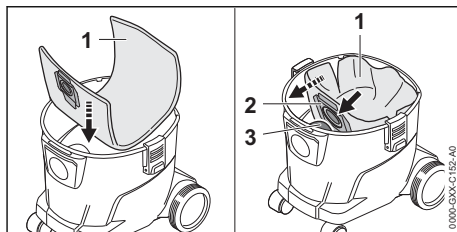
При всасывании обычной пыли и грязи: дополнительно к картриджному фильтру можно использовать фильтрующий мешок.

- Включить пылесос для влажной/сухой уборки.
- Держа всасывающий шланг рукой, выполнить очистку пылесосом непосредственно или с помощью установленных принадлежностей.

Всасывание сухой и мелкой пыли

При всасывании сухой или мелкой пыли: дополнительно к картриджному фильтру использовать фильтрующий мешок.

- Выключить пылесос для влажной/сухой уборки и вынуть штепсельную вилку из розетки.
- Открыть замки резервуара.
- Снять верхнюю часть.

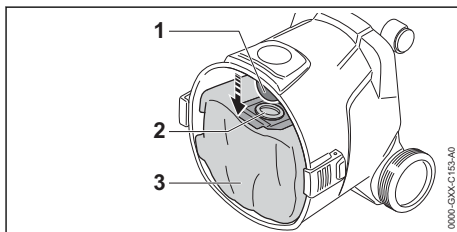


- Вложить фильтрующий мешок (1) в резервуар.
- Надеть муфту (2) на всасывающий штуцер (3).
- Развернуть фильтр-мешок (1) в резервуаре.
- Установить верхнюю часть и закрыть замки резервуара.
- Включить пылесос для влажной/сухой уборки.
- Держа всасывающий шланг рукой, выполнить очистку пылесосом непосредственно или с помощью установленных принадлежностей.

Всасывание увлажненной пыли

При всасывании слегка увлажненной грязи: снять фильтрующий мешок и использовать только картриджный фильтр.

- Выключить пылесос для влажной/сухой уборки и вынуть штепсельную вилку из розетки.
- Открыть замки резервуара.
- Снять верхнюю часть.
- Установить резервуар.



- Стянуть муфту (2) с всасывающего штуцера (1).
- Извлечь фильтрующий мешок (3) из резервуара.
- Утилизировать фильтрующий мешок (3) в соответствии с предписаниями и без вреда для окружающей среды.
- Установить верхнюю часть и закрыть замки резервуара.
- Включить пылесос для влажной/сухой уборки.

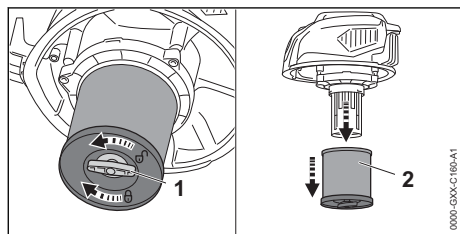
- Держа всасывающий шланг рукой, выполнить очистку пылесосом непосредственно или с помощью установленных принадлежностей.

9.2 Всасывание жидкости

Для преимущественного всасывания жидкости: надеть фильтр из пеноматериала поверх корпуса двигателя.

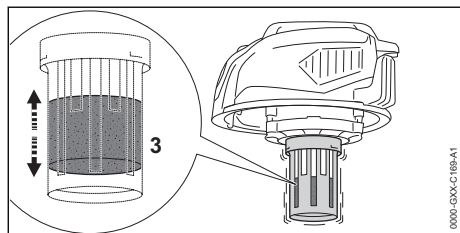
- Выключить пылесос для влажной/сухой уборки и вынуть штепсельную вилку из розетки.
- Открыть замки резервуара.
- Снять и перевернуть верхнюю часть.
- Извлечь фильтровальный мешок.

Извлечение картриджного фильтра



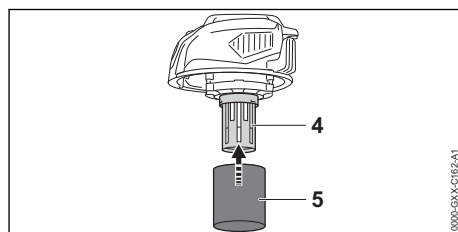
- Повернуть барашковый винт (1) против часовой стрелки.
- Извлечь картриджный фильтр (2).

Проверка поплавка



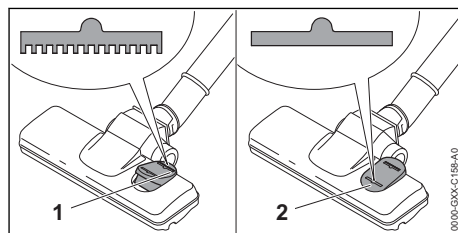
- Переместить верхнюю часть взад-вперед. Поплавок (3) движется.
- Если поплавок (3) не движется: очистить поплавок (3) мягкой кисточкой.
- Если поплавок (3) по-прежнему не движется: не использовать пылесос для влажной/сухой уборки и обратиться к дилеру STIHL.
- Поплавок (3) неисправен.

Установка фильтра из пеноматериала



- Надеть фильтр из пеноматериала (5) поверх корпуса двигателя (4).
- Установить верхнюю часть и закрыть замки резервуара.
- Включить пылесос для влажной/сухой уборки.
- Держа всасывающий шланг рукой, выполнить очистку пылесосом непосредственно или с помощью установленных принадлежностей.
- При ощутимом снижении интенсивности всасывания: выключить пылесос для влажной/сухой уборки и вынуть штепсельную вилку из розетки.

9.3 Работа с насадкой для пола

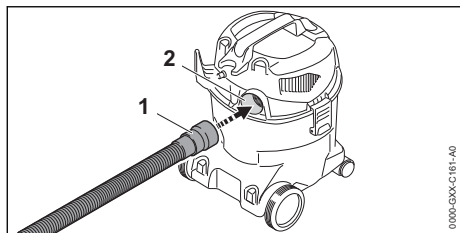


- При очистке коврового покрытия: установить тумблерный выключатель в положение (1).
- При очистке гладкого пола: установить тумблерный выключатель в положение (2).

9.4 Обдув

Пылесоса для влажной/сухой уборки может также использоваться для удаления обдувом пыли и грязи в труднодоступных местах.

- Отсоединить всасывающий шланг от всасывающего штуцера.

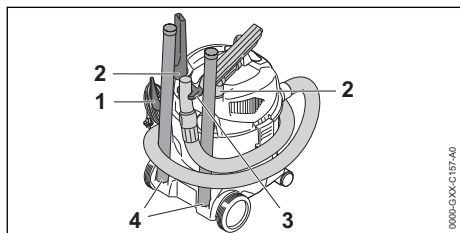


- ▶ Вставить всасывающий шланг (1) в вытяжное отверстие (2).
- ▶ Включить пылесос для влажной/сухой уборки.
- ▶ Держа всасывающий шланг рукой, выполнить очистку обдувом непосредственно или с помощью установленных принадлежностей.

10 После работы

10.1 После работы

- ▶ Выключить пылесос для влажной/сухой уборки и вынуть штепсельную вилку из розетки.
- ▶ Опорожнить резервуар.
- ▶ Снять и очистить принадлежности.
- ▶ Очистить пылесос для влажной/сухой уборки.



- ▶ Смотать кабель питания и подвесить на держатель (1).
- ▶ Намотать всасывающий шланг на пылесос и закрепить на держателе (3).
- ▶ Закрепить принадлежности на держателях (2) или на держателях (4).

10.2 Опорожнение резервуара

- ▶ Выключить пылесос для влажной/сухой уборки и вынуть штепсельную вилку из розетки.
- ▶ Открыть замки резервуара.
- ▶ Снять верхнюю часть.
- ▶ Опорожнить резервуар и утилизировать его содержимое согласно предписаниям.
- ▶ Если фильтрующий мешок вставлен в резервуар: извлечь фильтрующий мешок и

утилизировать в соответствии с предписаниями.

- ▶ Если выполнялось всасывание жидкостей
 - ▶ Высушить картриджный фильтр или фильтр из пеноматериала.
- ▶ Установить верхнюю часть.

11 Транспортировка

11.1 Транспортировка пылесоса для влажной/сухой уборки

- ▶ Выключить пылесос для влажной/сухой уборки и вынуть штепсельную вилку из розетки.
- ▶ Опорожнить резервуар.

Переноска пылесоса для влажной/сухой уборки

- ▶ Переносить пылесос для влажной/сухой уборки одной рукой за ручку для транспортировки.

Передвижение пылесоса для влажной/сухой уборки

- ▶ Передвигать пылесос для влажной/сухой уборки, взявшись за ручку для транспортировки.

Транспортировка пылесоса для влажной/сухой уборки в автомобиле

- ▶ Закрепить пылесос для влажной/сухой уборки в вертикальном положении так, чтобы он не мог опрокинуться и сместиться.

12 Хранение

12.1 Хранение пылесоса для влажной/сухой уборки

- ▶ Выключить пылесос для влажной/сухой уборки и вынуть штепсельную вилку из розетки.
- ▶ Хранить пылесос для влажной/сухой уборки так, чтобы выполнялись следующие условия:
 - Пылесос для влажной/сухой уборки недоступен для детей.
 - Пылесос для влажной/сухой уборки чистый и сухой.
 - Пылесос для влажной/сухой уборки находится в закрытом помещении.
 - Пылесос для влажной/сухой уборки хранится при температуре выше 0 °C.

13 Очистка

13.1 Очистка пылесоса для влажной/сухой уборки и принадлежностей

- ▶ Выключить пылесос для влажной/сухой уборки и вынуть штепсельную вилку из розетки.
- ▶ Протереть начисто пылесос для влажной/сухой уборки и принадлежности влажной матерчатой салфеткой.
- ▶ Очистить вентиляционные прорези кистью.

13.2 Очистка картриджного фильтра

- ▶ Выключить пылесос для влажной/сухой уборки и вынуть штепсельную вилку из розетки.
- ▶ Вынуть картриджный фильтр.

- ▶ Удалить крупные загрязнения с внешней стороны картриджного фильтра.
- ▶ Промыть картриджный фильтр с внешней стороны проточной водой.
- ▶ Оставить сохнуть картриджный фильтр на воздухе.

14 Ремонт

14.1 Ремонт пылесоса для влажной/сухой уборки

Пользователь не должен ремонтировать пылесос для влажной/сухой уборки и принадлежности самостоятельно.

- ▶ Если пылесос для влажной/сухой уборки или принадлежности повреждены: не использовать пылесос для влажной/сухой уборки или принадлежности и обратиться к дилеру STIHL.

15 Устранение неисправностей

15.1 Устранение неисправностей пылесоса для влажной/сухой уборки

Неисправность	Причина	Устранение
Пылесос для влажной/сухой уборки не запускается при включении.	Не вставлена вилка кабеля питания или удлинительного шнура.	▶ Вставить вилку кабеля питания.
	Сработал автоматический выключатель (предохранитель) или защитный выключатель тока утечки. Цепь электропитания перегружена или неисправна.	▶ Найти и устранить причину срабатывания выключателя. Снова включить автоматический выключатель (предохранитель) или защитный выключатель тока утечки. ▶ Выключить другие потребители электроэнергии, подключенные к той же цепи электропитания.
	Розетка недостаточно предохранена.	▶ Вставить вилку кабеля питания в розетку с надлежащим предохранителем,  16.1.
	Неправильное сечение удлинительного шнура.	▶ Использовать удлинительный шнур с надлежащим сечением,  16.2
	Слишком длинный удлинительный шнур.	▶ Использовать удлинительный шнур надлежащей длины,  16.2
	Вилка кабеля питания или удлинительного шнура вынута из розетки.	▶ Вставить в розетку вилку кабеля питания или удлинительного шнура.
Пылесос для влажной/сухой уборки выключается при работе.	Сработал автоматический выключатель (предохранитель) или защитный выключатель тока утечки. Цепь электропитания перегружена или неисправна.	▶ Найти и устранить причину срабатывания выключателя. Снова включить автоматический выключатель (предохранитель) или защитный выключатель тока утечки.

Неисправность	Причина	Устранение
Недостаточная производительность всасывания.		▶ Выключить другие потребители электроэнергии, подключенные к той же цепи электропитания.
	Розетка недостаточно предохранена.	▶ Вставить вилку кабеля питания в розетку с надлежащим предохранителем,  16.1.
	Фильтрующий мешок или резервуар полон.	▶ Опорожнить фильтрующий резервуар или мешок.
	Картриджный фильтр загрязнен.	▶ Очистить или заменить картриджный фильтр.
Из пылесоса для влажной/сухой уборки выливается жидкость.	Контейнер полон. Поплавок активирован.	▶ Опорожнить контейнер.
	Всасывающий шланг или принадлежности засорены.	▶ Очистить всасывающий шланг или принадлежности.
	Резервуар полон и поплавков заблокирован.	▶ Опорожнить контейнер. ▶ Проверить поплавков.
	Произошло всасывание пены.	▶ Не использовать пылесос для влажной/сухой уборки, проверить его у дилера STIHL.

16 Технические данные

16.1 Пылесос для влажной/сухой уборки STIHL SE 33

- Сетевое напряжение: см. на заводской табличке
- Частота: см. на заводской табличке
- Потребляемая мощность (P) согласно IEC 60335-2-2: 1000 Вт
- Максимальная потребляемая мощность ($P_{\text{макс.}}$) согласно EN 60335-1: 1400 Вт
- Класс защиты: II
- Степень защиты: IPX4
- Максимальный расход воздуха: 3600 л/мин
- Максимальное пониженное давление: 210 мбар
- Размеры
 - Длина: 340 мм
 - Ширина: 330 мм
 - Высота: 465 мм
- Размеры всасывающего шланга : Ø 37 мм (внутренний) x 2 мм
- Максимальная вместимость резервуара (сухая): 12 л
- Масса с установленными принадлежностями: 5,3 - 5,5 кг

16.2 Удлинительные шнуры

В зависимости от напряжения и длины используемого удлинительного шнура его жилы и защитный провод должны иметь сечения не менее:

если на заводской табличке указано номинальное напряжение от 220 В до 240 В:

- длина шнура до 20 м: AWG 15 / 1,5 мм²
- длина шнура от 20 до 50 м: AWG 13 / 2,5 мм²

если на заводской табличке указано номинальное напряжение от 100 В до 127 В:

- длина шнура до 10 м: AWG 14 / 2,0 мм²
- длина шнура от 10 до 30 м: AWG 12 / 3,5 мм²

16.3 REACH

REACH – это регламент ЕС для регистрации, оценки и допуска химических веществ.

Сведения для выполнения регламента REACH указаны на странице www.stihl.com/reach.

16.4 Установленный срок службы

Полный установленный срок службы – до 30 лет.

Установленный срок службы предполагает регулярность технического обслуживания и ухода в соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации.

17 Запасные части и принадлежности

17.1 Запасные части и принадлежности

STIHL  Этими символами обозначены оригинальные запчасти и принадлежности STIHL.

Компания STIHL рекомендует использовать оригинальные запчасти STIHL и оригинальные принадлежности STIHL.

Компания STIHL не может ручаться за надежность, безопасность и пригодность запасных частей и принадлежностей других производителей, вследствие чего ответственность компании STIHL за их эксплуатацию исключена.

Оригинальные запасные части STIHL и оригинальные принадлежности STIHL можно купить у дилера STIHL.

18 Утилизация

18.1 Утилизация пылесоса для влажной/сухой уборки

Информацию об утилизации можно получить в местной администрации или у дилера фирмы STIHL.

Ненадлежащая утилизация может нанести вред здоровью и окружающей среде.

- Изделия STIHL, включая упаковку, необходимо в соответствии с местными предписаниями сдать в пункт сбора вторсырья.
- Не утилизировать вместе с бытовыми отходами.

19 Информация об изделии

19.1 Пылесос для влажной/сухой уборки STIHL SE 33

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Germany

- изделие: пылесос для влажной/сухой уборки
- заводская марка: STIHL
- тип: SE 33
- серийный идентификационный номер: SE01

Техническая документация хранится в головном офисе компании

ANDREAS STIHL AG & Co. KG в отделе «Сертификация продукции».

Год выпуска, страна происхождения товара и номер изделия указаны на пылесосе для влажной/сухой уборки.

19.2 Знаки соответствия нормам ЕС



Сведения о сертификатах ЕАС и декларациях соответствия, подтверждающих выполнение технических правил и требований Таможенного союза, представлены на сайтах www.stihl.ru/eac или могут быть затребованы по телефону в соответствующем местном представительстве STIHL, ☎ 20.

20 Адреса

20.1 Штаб-квартира STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstrasse 115

71336 Waiblingen

Германия

20.2 Дочерние компании STIHL

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

ООО "АНДРЕАС ШТИЛЬ МАРКЕТИНГ"

наб. Обводного канала, дом 60, литера А, помещ. 1-Н, офис 200

192007 Санкт-Петербург, Россия

Горячая линия: +7 800 4444 180

Эл. почта: info@stihl.ru